



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2016年07月24日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy

施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy

Joanne Chao 650-906-1456

禮儀組(五街) 5th St. Mandarin Liturgy

Rosa Wang 408-586-8481

成人慕道(國) RCIA in Chinese

鄒世亮 408 997-8524

成人慕道(英) RCIA in English

Sandy Chu sandychu@gmail.com

嬰兒領洗 Baby Baptism

周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep

歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 Holycity Magazine

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒

國語 週日 9:00am 五街老人公寓
85S.5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

週六國語彌撒 8:00AM - Ascension Church

12033 Miller Avenue. Saratoga, CA

明供聖體 Eucharistic Adoration

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation

每月首週六 明供聖體時

恭唸玫瑰經 Rosary Praying

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

主日奉獻二零一六年五月總額報告

年度目標(New Goal) \$ 170,000

每週目標 \$ 3,270

五月(五週)目標 \$ 16,350

五月奉獻總額 \$ 13,659

六月(四週)目標 \$ 13,080

感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.

丙年第十七主日彌撒釋義

堅振聖事(路十一 1-13)

今天的福音可以分為兩段，首先是耶穌教門徒們祈禱，那便是教會中天主經的來源，然後耶穌用一個比喻說明「求則得，覓則獲，叩則為汝啟」，天主必會答覆祈禱者的籲求。不過，特別使我們注意而想加以發揮的，是福音中最末耶穌的那句話：「你們縱然不善，尚且知道把好东西給你們的兒女，何況在天之父，有不更將聖神賜與求祂的人嗎？」可見對耶穌來說，天主聖神實在是在天大父賜與祂子女的最好禮物了。

天主聖神是耶穌開啟的新時代的德能。聖史路加的特點是他非常關注天主聖神的德能。在福音開始的第一、二章，有關天使的報喜和耶穌的誕生，他不斷提及天主聖神的德能：聖母瑪利亞的童貞懷孕、依撒伯爾的讚頌、匝加利亞的預言、西默盎的讚美，都是在聖神的感動下發生的。此後，路加在他的第二本著作：宗徒大事錄中，一開始也說初期教會遵照基督的指示，等候聖神降臨；聖神降臨之後，他們領受了來自天上的德能，宣講傳道，為復活的基督作證；這也表示教會是在天主聖神的德能中行動。可見，天主聖神實在是天父給祂的兒女最大的恩賜。這最大的恩賜首先是給耶穌自己，如同若望福音所說：「天主所派遣的，講論天主的話，因為天主把聖神無限量地賞賜了祂。父愛子，並把一切交在祂手中」。其次是藉著基督的祈禱，把聖神賜給所有信友，耶穌自己在晚餐中說：「我也要求父，祂必會賜給你們另一位護慰者，使祂永遠與你們同在；祂是世界所不能領受的真理之神」。在耶穌復活升天之後，天主聖神果然降臨到教會中間。

耶穌在晚餐中為宗徒與教會所求的最大恩惠，天父仍繼續不斷賞賜給我們，尤其藉著有形可見的堅振聖事，這在宗徒大事錄中屢次指明。譬如，當撒瑪黎雅城歸化之後，路加曾說：「伯多祿和若望往他們那裏去。他們二人一到，就為他們祈禱，使他們領受聖神；因為聖神還沒有降臨在任何人身上，他們只因主耶穌的名受過洗。那時宗徒便給他們覆手，他們就領受了聖神」，這便是堅振聖事；天父賞賜已領洗教友最大的恩賜，也在這件聖事內，紀念救恩史中聖神降臨的偉大奧跡。

堅振聖事在教會歷史中，由於時代環境的變遷，因此在禮儀方面，以及領受者的年齡方面，有許多變革。至少今天，對成人來說，洗禮與堅振原則上一起領受，表示基督復活與聖神降臨，二件偉大救恩奧跡是互相結合的。在祈禱、覆手與傅油的儀節中，信友領受天上的德能，成為充滿聖神的基督信徒；再領受聖體聖事，完成了整個入門聖事禮儀。至於嬰兒與幼童，為能使堅振聖事更有意義地施行，今天不少富有牧靈經驗的人士，主張與洗禮分開舉行；當兒童的生命進入一個決定性的重要階段時，再領受堅振聖事，也許更能影響他們的教友生活。

無論如何，按照今天的福音，我們認識了天父的恩賜，同時也介紹了領受這恩賜的堅振聖事。不過，天父的恩賜也帶給我們責任，要求我們在天主聖神的德能中，如同宗徒一般，為基督作證；這是教會傳統上對堅振聖事強調的道理。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY LITURGY
張春申神父 著

《活動及通告》

教宗 2016 年七月祈禱意向

總意向：為原住民

願面臨威脅之原住民的獨特性與生存權，受到適當的尊重。

福傳意向：為拉丁美洲福傳

願拉丁美洲與加勒比海地區的教會，藉著所肩負的福傳使命，能以更新的活力與熱誠宣講福音訊息。

成人慕道班預備班隨時接受報名

我們的全年慕道班現在起，隨時接受報名。如果您或您的親戚朋友有興趣認識天主，接近主耶穌，開始這光明的道路，請儘快上網登記參加慕道預備班。您也可以打電話留言 (408-758-8917) 或者發郵件給我們 (pastor@sjccc.org)。

道理班 CM 2016-2017 註冊繼續

聖心學校道理班繼續接受註冊，請填寫網絡表格儘快註冊。並把學費及註冊確認信寄到團體辦公室。

2016-2017 時間表：

- 09/11/2016: 開學日, 家長會
- 09/18/2016: 教職員派遣禮
- 05/21/2017: 畢業典禮

台灣原聲合唱團(Vox Nativa) 演唱會 7/30/2016

時間：7/30/2016 2PM-4PM

地點：Jubilee Christian Center

105 Nortech Pkwy, San Jose, CA 95134

網站：<https://voxnativausa.org>

原聲合唱團”2013年曾來過美國，在 Bay Area 演唱過一場。今年暑假將再來美訪問，七月三十日在 Bay Area 演出。如果你有興趣及時間，很歡迎帶親朋好友來捧場。我手上有\$50的對號座，及\$25的自由座。訂票請跟我以下面 email 聯絡。感謝你的支持。

王克容 Carolyn Liu 郵件：kehyung@hotmail.com。

戎利娜修女聖經講座 Bible Seminar 8/13

時間：8/13/2016 9:00 am - 4:30 pm

講題：亂世中為天地立心，為蒼生立命者 --
認識希伯來聖經中的先知

為 CACCLC 的第二次奉獻 8/21/16

CACCLC「加州華人天主教成年青年信仰生活營」是一個專門為加州天主教華人成年青年主辦的營隊。很多年輕人從我們的教堂有參加這個營隊，還有感覺對他們的信仰成長有很大的幫助。八月二十一日，我們會為這個營隊有一個“second collection”我們很感謝您的支持。請繼續為我們祈禱。謝謝大家。

暑期退省和年度計畫 8/27/16

主題：起來！在基督內共融

時間：08/27/2016 (Sat) 10:00 - 5:00pm

地點：St. Clare Parish Hall

講師：歐神父

對象：所有弟兄姊妹，PC, and all Leaders

費用：0元(包午餐；需報名)

第13屆北加州華語夫婦週末營報名 9/23-9/25

時間：9/23/16 (Fri) 6:00pm 至 9/25 (Sun) 5:00pm

地點：Staybridge Suites

321 Cypress Dr., Milpitas, CA, 95035

收費：每對夫婦 \$350 (提供六餐膳食及兩晚住宿)
名額有限，請從速報名。

查詢：徐清及吳恆立夫婦：650-206-2588
(juliehwu@gmail.com)

周盛芳及吳鴻業夫婦：408-615-9973

起來！在基督內共融 - ARISE, Together in Christ

今年十月，我們聖荷西教區再度鼓勵各個堂區重新開始另一次的更新運動。這次我們華人團體在歐神父帶領下願意再次讓聖神更新我們的教會團體。國際更新協會在二零零六年開始對於更新運動的主題做了調整，資源上有更完整的配套，也有更完善的服務和支援。這次更新的主題是『起來！在基督內共融』。仍舊分為五季，每年兩季，為期三年。

第一季：基督在我內，

第二季：悔改和皈依，

第三季：跟隨基督的腳蹤，

第四季：心靈的更新，

第五季：傳給人。

Meet New Friends 結交朋友
Deepen Faith 加深信仰
Encounter Christ 相遇基督

ARISE
Together in Christ
起來！在基督內共融！